

LEISTUNGSERKLÄRUNG

DECLARATION OF PERFORMANCE



| | | |
|----|--|----|
| DE | EU Nr. 305/2011 Leistungserklärung | 2 |
| EN | EU Nr. 305/2011 Declaration of Performance | 3 |
| FR | N° UE 305/2011 Déclaration des performances | 4 |
| BG | EC № 305/2011 Декларация за изпълнение | 5 |
| CZ | Nářízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. EU 305/2011 Prohlášení o vlastnostech..... | 6 |
| DA | EU Nr. 305/2011 Ydeevnedeklaration | 7 |
| EL | ΕΕ αριθ. 305/2011 Δήλωση Απόδοσης..... | 8 |
| ES | UE N.º 305/2011 Declaración de rendimiento | 9 |
| ET | ELi nr 305/2011: Toimivusdeklaratsioon | 10 |
| FI | EU N:o 305/2011 Suoritusasoilmoitus..... | 11 |
| HR | EU Br. 305/2011 Izjava o sukladnosti..... | 12 |
| HU | EU-sz. 305/2011Teljesítménynyilatkozat | 13 |
| IT | UE Nr. 305/2011 Dichiarazione di prestazione..... | 14 |
| LT | ES reglamentas Nr. 305/2011 Eksploatacinių savybių deklaracija | 15 |
| LV | ES Nr. 305/2011 ekspluatācijas īpašību deklarācija | 16 |
| MT | EU Nru. 305/2011 Dikjarazzjoni ta' prestazzjoni | 17 |
| NL | EU nr. 305/2011 Prestatieverklaring..... | 18 |
| NO | EU Nr. 305/2011 Ytelseserklæring | 19 |
| PL | UE 305/2011 Deklaracja właściwości użytkowych | 20 |
| PT | UE N° 305/2011 Declaração de Rendimento | 21 |
| RO | Regulament UE nr. 305/2011 Declarație de performanță | 22 |
| SK | Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 305/2011 Vyhlásenie o parametroch | 23 |
| SL | EU Nr. 305/2011 Izjava o zmogljivosti..... | 24 |
| SV | EU Nr. 305/2011 Prestandadeklaration..... | 25 |

LEISTUNGSERKLÄRUNG

DECLARATION OF PERFORMANCE

DOP_0013

DE EU Nr. 305/2011 Leistungserklärung

- Eindeutiger Kenncode des Produkttyps: Türschließmittel mit kontrolliertem Schließablauf
DORMA TS 91 B EN 3, DORMA TS 91 G EN 3
- Verwendungszweck(e): selbstschließende Feuer- und Rauchschutztüren
- Hersteller: dormakaba Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit: System 1
- Harmonisierte Norm: EN 1154: 1996/A1: 2002/AC: 2006
- Notifizierte Stelle(n): MPA NRW 0432
- Erklärte Leistung(en):

| Wesentliche Merkmale | Leistung | Harmonisierte technische Spezifikation |
|----------------------------------|--|--|
| Selbstschließend | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Schließen von Türen aus mindestens 180° Türöffnung Klasse 4 ▪ Türschließergröße EN 3 ▪ Anwendbarkeit an Feuer- u. Rauchschutztüren Klasse 1 ▪ Sicherheit Klasse 1 ▪ Temperaturabhängigkeit bei +40°C und -15°C: >=3s <=25s | EN 1154: 1996/A1: 2002/AC: 2006 |
| Dauerhaftigkeit selbstschließend | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Dauerfunktion 500000 Zyklen Klasse 8 ▪ hohe Korrosionsbeständigkeit Klasse 3 | |
| Gefährliche Substanzen | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Besonders besorgniserregende Stoffe < Grenzwerte | |

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Ennepetal 04.11.2016



Michael Hensel

Senior Vice President
Access Solutions DACH

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE

DOP_0013

EN EU Nr. 305/2011 Declaration of Performance

- Unique identification code of the product-type: Controlled door closing devices **DORMA TS 91 B EN 3, DORMA TS 91 G EN 3**
- Intended use/es: On fire and smoke compartmentation doors to fulfil the self closing requirements of such doors.
- Manufacturer: dormakaba Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- System/s of assessment and verification of constancy of performance (AVCP): System 1
- Harmonised standard: EN 1154: 1996/A1: 2002/AC: 2006
- Notified body/ies: MPA NRW 0432
- Declared performance/s:

| Essential characteristic | Performance | Harmonised technical specification |
|----------------------------|---|------------------------------------|
| Self-closing | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Closing doors from $\geq 180^\circ$ open grade 4 ▪ Door closer power size EN 3 ▪ Suitability for fire/smoke door use grade 1 ▪ Safety grade 1 ▪ Temperature dependence $+40^\circ\text{C}$ and -15°C: $\geq 3\text{s}$ $\leq 25\text{s}$ | EN 1154: 1996/A1: 2002/AC: 2006 |
| Durability of self-closing | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Durability 500000 cycles grade 8 ▪ high corrosion resistance grade 3 | |
| Dangerous substances | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Substances of very high concern $<$ threshold values | |

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Ennepetal 04.11.2016



Michael Hensel

Senior Vice President
Access Solutions DACH

LEISTUNGSERKLÄRUNG

DECLARATION OF PERFORMANCE

DOP_0013

FR N° UE 305/2011 Déclaration des performances

- Code d'identification unique du produit type: Dispositifs de fermeture de porte avec amortissement
DORMA TS 91 B EN 3, DORMA TS 91 G EN 3
- Usage (s) prévu (s): Portes coupe-feu et étanches aux fumées à fermeture automatique
- Fabricant: dormakaba Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances: Système 1.
- Norme harmonisée: EN 1154: 1996/A1: 2002/AC: 2006
- Organisme notifié: MPA NRW 0432
- Performance(s) déclarée(s):

| Essentiel caractéristique | Performance | Norme européenne harmonisée |
|---------------------------|---|---------------------------------|
| Fermeture automatique | <ul style="list-style-type: none">▪ Permettant une fermeture de porte depuis un angle d'ouverture de 180° grade 4▪ Force du fermeporte EN 3▪ Aptitude pour une utilisation sur des blocs-portes résistant au feu et/ou étanches aux fumées grade 1▪ Sécurité grade 1▪ Constance de température +40°C et -15°C: >=3s <=25s | EN 1154: 1996/A1: 2002/AC: 2006 |
| Endurance | <ul style="list-style-type: none">▪ Endurance 500 000 cycles d'essai grade 8▪ Résistance à la corrosion haute classe 3 | |
| Substances dangereuses | <ul style="list-style-type: none">▪ Substances extrêmement préoccupantes < valeurs limites | |

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par:

Ennepetal 04.11.2016



Michael Hensel

Senior Vice President
Access Solutions DACH

LEISTUNGSERKLÄRUNG

DECLARATION OF PERFORMANCE

DOP_0013

BG EC № 305/2011 Декларация за изпълнение

- Уникален идентификационен код на типа продукт: Средство за затваряне на врата с контролирано затваряне
DORMA TS 91 B EN 3, DORMA TS 91 G EN 3
- Предвидена употреба/употреби: Самозатварящи се защитни врати при пожар и дим
- Производител: dormakaba Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal, Германия
- Система/системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели: Система 1.
- Хармонизиран стандарт: EN 1154: 1996/A1: 2002/AC: 2006
- Нотифициран орган/органи: MPA NRW 0432
- Декларирани експлоатационни показатели:

| Съществени признаци | Продуктивност | Хармонизирана техническа спецификация |
|-----------------------------------|---|---------------------------------------|
| Самостоятелно затваряне | <ul style="list-style-type: none">Затваряне на врати от най-малко 180° отваряне на вратата клас 4Размер на затварящото устройство EN 3Приложимост за врати с пожаро- и димозащита клас 1Безопасност клас 1Температурна зависимост при +40°C и -15°C: >=3s <=25s | EN 1154: 1996/A1: 2002/AC: 2006 |
| Постоянно самостоятелно затваряне | <ul style="list-style-type: none">Продължително функциониране 500000 цикъла клас 8висока устойчивост на корозия клас 3 | |
| Опасни субстанции | <ul style="list-style-type: none">Вещества, предизвикващи особена загриженост < гранични стойности | |

Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител.

Подписано за и от името на производителя от:

Ennepetal 04.11.2016



Michael Hensel

Senior Vice President
Access Solutions DACH

LEISTUNGSERKLÄRUNG

DECLARATION OF PERFORMANCE

DOP_0013

CZ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. EU 305/2011 Prohlášení o vlastnostech

- Jedinečný identifikační kód typu výrobku: Zavírače dveří s řízeným průběhem zavírání **DORMA TS 91 B EN 3, DORMA TS 91 G EN 3**
- Zamýšlené/zamýšlená použití: samozavírací dveře odolné proti ohni a kouři
- Výrobce: dormakaba Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Systém/systémy POSV: Systém 1.
- Harmonizovaná norma: EN 1154: 1996/A1: 2002/AC: 2006
- Oznamovaný subjekt/oznamované subjekty: MPA NRW 0432
- Deklarovaná vlastnost/Deklarované vlastnosti:

| Významné vlastnosti | Výkon | Harmonizovaná technická specifikace |
|--------------------------|--|-------------------------------------|
| Samouzavírací | <ul style="list-style-type: none">▪ Zavírání dveří z minimálně 180° otevření dveří třídy 4▪ Velikost dveřního uzávěru EN 3▪ Použitelnost na ochranných protipožárních a protikouřových dveřích třídy 1▪ Bezpečnost třídy 1▪ Závislost na teplotě při +40°C a -15°C: >=3s <=25s | EN 1154: 1996/A1: 2002/AC: 2006 |
| Trvanlivost samozavírací | <ul style="list-style-type: none">▪ Opakovací funkce 500000 cyklů třídy 8▪ vysoká odolnost proti korozi třídy 3 | |
| Nebezpečné látky | <ul style="list-style-type: none">▪ Zvláště obavu budící látky < toleranční hodnoty | |

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Ennepetal 04.11.2016



Michael Hensel

Senior Vice President
Access Solutions DACH

LEISTUNGSERKLÄRUNG

DECLARATION OF PERFORMANCE

DOP_0013

DA EU Nr. 305/2011 Ydeevnedeklaration

- Varetypens unikke identifikationskode: Dørlukkere med kontrolleret lukning **DORMA TS 91 B EN 3, DORMA TS 91 G EN 3**
- Tilsigtet anvendelse: selvlukkende brand- og røgbeskyttelsesdøre
- Fabrikant: dormakaba Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- System eller systemer til vurdering og kontrol af konstansen af ydeevnen: System 1.
- Harmoniseret standard: EN 1154: 1996/A1: 2002/AC: 2006
- Notificeret organ/notificerede organer: MPA NRW 0432
- Deklareret ydeevne/deklarerede ydeevner:

| Væsentlige kendetegn | Ydelse | Harmoniseret teknisk specifikation |
|----------------------------------|---|------------------------------------|
| Selvlukkende | <ul style="list-style-type: none">▪ Lukning af døre ved en døråbning på mindst 180° klasse 4▪ Dørlukkerstyrke EN 3▪ Kan anvendes til brand- og røgsikringsdøre klasse 1▪ Sikkerhed klasse 1▪ Temperaturafhængighed ved +40°C og -15°C: >=3s <=25s | EN 1154: 1996/A1: 2002/AC: 2006 |
| Holdbarhed selvlukkende funktion | <ul style="list-style-type: none">▪ Konstant funktion 500000 cyklusser klasse 8▪ høj korrosionsbestandighed klasse 3 | |
| Farlige substanser | <ul style="list-style-type: none">▪ Særlig foruroligende stoffer < grænseværdier | |

Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

Ennepetal 04.11.2016



Michael Hensel

Senior Vice President
Access Solutions DACH

LEISTUNGSERKLÄRUNG

DECLARATION OF PERFORMANCE

DOP_0013

EL ΕΕ αριθ. 305/2011 Δήλωση Απόδοσης

- Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του τύπου του προϊόντος: Διατάξεις ελεγχόμενου κλεισίματος θυρών
DORMA TS 91 B EN 3, DORMA TS 91 G EN 3
- Προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-εις): θύρες πυρασφάλειας και προστασίας από καπνό, αυτόματου κλεισίματος
- Κατασκευαστής: dormakaba Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Σύστημα/συστήματα AVCP (αξιολόγηση και επαλήθευση της σταθερότητας της επίδοσης): Σύστημα 1.
- Εναρμονισμένα πρότυπα: EN 1154: 1996/A1: 2002/AC: 2006
- Κοινοποιημένος(-οι) οργανισμός(-οι): MPA NRW 0432
- Δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις):

| Ουσιώδη χαρακτηριστικά | Απόδοση | Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή |
|-------------------------------------|--|-----------------------------------|
| Αυτόματο κλείσιμο | <ul style="list-style-type: none">Κλείσιμο πόρτας από ελάχιστο άνοιγμα 180° Κλάση 4Μηχανισμός κλεισίματος πόρτας μέγεθος EN 3Δυνατότητα εφαρμογής σε πόρτες πυρασφαλείας και καπνοπροστασίας Κλάση 1Ασφάλεια Κλάση 1Ανεξαρτησία από θερμοκρασία μεταξύ +40°C και -15°C: >=3s <=25s | EN 1154: 1996/A1: 2002/AC: 2006 |
| Ανθεκτικότητα αυτόματου κλεισίματος | <ul style="list-style-type: none">Διαρκής λειτουργία 500000 κύκλοι Κλάση 8Υψηλή αντοχή στην οξείδωση Κλάση 3 | |
| Επικίνδυνες ουσίες | <ul style="list-style-type: none">Εξαιρετικά ανησυχητικές ουσίες < Οριακές τιμές | |

Η επίδοση του προϊόντος που ταυτοποιείται ανωτέρω είναι σύμφωνη με τη (τις) δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις). Η δήλωση αυτή των επιδόσεων συντάσσεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται ανωτέρω.

Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από:

Ennepetal 04.11.2016



Michael Hensel

Senior Vice President
Access Solutions DACH

LEISTUNGSERKLÄRUNG

DECLARATION OF PERFORMANCE

DOP_0013

ES UE N.º 305/2011 Declaración de rendimiento

- Código de identificación única del producto tipo: Dispositivos de cierre controlado de puertas **DORMA TS 91 B EN 3, DORMA TS 91 G EN 3**
- Usos previstos: Puertas cortafuego y protectoras contra humo
- Fabricante: dormakaba Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP): Sistema 1.
- Norma armonizada: EN 1154: 1996/A1: 2002/AC: 2006
- Organismos notificados: MPA NRW 0432
- Prestaciones declaradas:

| Características esenciales | Prestación | Especificaciones técnicas armonizadas |
|-----------------------------------|--|---------------------------------------|
| Cierre automático | <ul style="list-style-type: none">▪ Cierre de puertas con un punto de apertura de 180° como mínimo, clase 4▪ Tamaño del cierrapuertas EN 3▪ Aplicación en puertas cortafuego y cortahumo clase 1▪ Seguridad clase 1▪ Dependencia de la temperatura a +40 °C y -15 °C: > = 3 s < = 25 s | EN 1154: 1996/A1: 2002/AC: 2006 |
| Durabilidad del cierre automático | <ul style="list-style-type: none">▪ Función permanente de 500 000 ciclos, clase 8▪ Resistencia a la corrosión alta/ clase 3 | |
| Sustancias peligrosas | <ul style="list-style-type: none">▪ Sustancias altamente preocupantes < valores límite | |

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.

Firmado por y en nombre del fabricante por:

Ennepetal 04.11.2016



Michael Hensel

Senior Vice President
Access Solutions DACH

LEISTUNGSERKLÄRUNG

DECLARATION OF PERFORMANCE

DOP_0013

ET ELi nr 305/2011: Toimivusdeklaratsioon

- Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood: Juhitavad ukksesulgemisseadmed **DORMA TS 91 B EN 3, DORMA TS 91 G EN 3**
- Kavandatud kasutusala(d): Tule- ja suitsutõkkesoonide ustel, et täita nende uste isesulguvuse nõudeid.
- Tootja: dormakaba Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem: Süsteem 1
- Ühtlustatud standard: EN 1154: 1996/A1: 2002/AC: 2006
- Teavitatud asutus(ed): MPA NRW 0432
- Deklareeritud toimivus:

| Põhiomadused | Toimivus | Ühtlustatud tehniline kirjeldus |
|-----------------------|--|---------------------------------|
| Isesulguv | <ul style="list-style-type: none">▪ Uste sulgumine vähemalt 180° avatusastmest, 4. klass▪ Ukseulguri suurus EN 3▪ Kasutamine tule- ja suitsutõkkeustel, 1. klass▪ 1. klassi ohutus▪ Temperatuuritaluvus +40 °C kuni -15 °C: >=3 s <=25 s | EN 1154: 1996/A1: 2002/AC: 2006 |
| Püsivus isesulgumisel | <ul style="list-style-type: none">▪ Püsikasutus 500 000 tsükli, 8. klass▪ kõrge korrosioonikindlus, 3. klass | |
| Ohtlikud ained | <ul style="list-style-type: none">▪ Väga ohtlikud ained < piirväärtused | |

Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:

Ennepetal 04.11.2016



Michael Hensel

Senior Vice President
Access Solutions DACH

LEISTUNGSERKLÄRUNG

DECLARATION OF PERFORMANCE

DOP_0013

FI EU N:o 305/2011 Suoritustasoilmoitus

- Tuotetyypin yksilöllinen tunnistus: Säädettävät ovensulkimet **DORMA TS 91 B EN 3, DORMA TS 91 G EN 3**
- Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset): Itsestään sulkeutuvat palo- ja savusulkuovet
- Valmistaja: dormakaba Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät: järjestelmä 1 mukaisesti.
- Yhdenmukaistettu standardi: EN 1154: 1996/A1: 2002/AC: 2006
- Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset: MPA NRW 0432
- Ilmoitettu suoritustaso/ilmoitetut suoritustasot:

| Olennaiset ominaisuudet | Teho | Harmonisoitu tekninen erittely |
|---------------------------|--|---------------------------------|
| Itsesulkeutuva | <ul style="list-style-type: none">▪ Ovien sulkeminen vähintään 180°:sta, ovenavaus, luokka 4▪ Ovensulkimen koko EN 3▪ Käytettävyys palo- ja savuovissa, luokka 1▪ Turvallisuus, luokka 1▪ Lämpötilariippuvuus +40 °C:ssa ja -15 °C:ssa: >=3 s <=25 s | EN 1154: 1996/A1: 2002/AC: 2006 |
| Kestävyys, itsesulkeutuva | <ul style="list-style-type: none">▪ Pitkäaikaistoiminta 500 000 sykliä, luokka 8▪ suuri korroosionkestävyys, luokka 3 | |
| Vaaralliset aineet | <ul style="list-style-type: none">▪ Erityistä huolta aiheuttavat aineet < raja-arvot | |

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritustaso on ilmoitettujen suoritustasojen joukon mukainen. Tämä suoritustasoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Ennepetal 04.11.2016



Michael Hensel

Senior Vice President
Access Solutions DACH

LEISTUNGSERKLÄRUNG

DECLARATION OF PERFORMANCE

DOP_0013

HR EU Br. 305/2011 Izjava o sukladnosti

- Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda: Naprave za kontrolirano zatvaranje vrata **DORMA TS 91 B EN 3, DORMA TS 91 G EN 3**
- Namjena/namjene: samozatvarajuća protupožarna i protudimna vrata
- Proizvođač: dormakaba Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - D-58256 Ennepetal
- Sustav/sustavi za ocjenu i provjeru stalnosti svojstava (AVCP): sustav 1.
- Usklađena norma: EN 1154: 1996/A1: 2002/AC: 2006
- Prijavljeno tijelo/prijavljena tijela: MPA NRW 0432
- Objavljena svojstva:

| Bitna obilježja | Svojstvo | Usklađena tehnička specifikacija |
|--------------------------|---|----------------------------------|
| Samozatvarajući | <ul style="list-style-type: none">▪ Zatvaranje vrata s kutom otvaranja od najmanje 180° Klasa 4▪ Veličina zatvarača vrata EN 3▪ Primjenjivost na protupožarnim i protudimnim vratima Klasa 1▪ Sigurnost klasa 1▪ Temperaturna neovisnost na +40°C i -15°C: >=3s <=25s | EN 1154: 1996/A1: 2002/AC: 2006 |
| Trajnost samozatvarajući | <ul style="list-style-type: none">▪ Trajna funkcija 500000 ciklusa Klasa 8▪ Visoka otpornost na koroziju Klasa 3 | |
| Opasne tvari | <ul style="list-style-type: none">▪ Posebno zabrinjavajuće tvari < graničnih vrijednosti | |

Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača.

Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:

Ennepetal 04.11.2016



Michael Hensel

Senior Vice President
Access Solutions DACH

LEISTUNGSERKLÄRUNG

DECLARATION OF PERFORMANCE

DOP_0013

HU EU-sz. 305/2011 Teljesítménynyilatkozat

- A terméktípus egyedi azonosító kódja: Szabályozottan működő ajtócsukó eszközök **DORMA TS 91 B EN 3, DORMA TS 91 G EN 3**
- Felhasználás célja(i): Önzáró tűz- és füstvédelmi ajtók ezen ajtók önzáró követelményeinek teljesítéséhez
- Gyártó: dormakaba Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Az AVCP-rendszer(ek): 1. rendszer
- Harmonizált szabvány: EN 1154: 1996/A1: 2002/AC: 2006
- Bejelentett szerv(ek): MPA NRW 0432
- A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

| Alapvető tulajdonságok | Teljesítmény | Harmonizált műszaki specifikáció |
|------------------------|---|----------------------------------|
| Önzáró | <ul style="list-style-type: none">Ajtók zárása legalább 180°-os ajtónyílásból 4. osztályAjtózáró mérete EN 3Alkalmazhatóság tűzvédelmi és füstzáró ajtóknál 1. osztályBiztonság 1. osztályHőmérséklet-függőség +40°C és -15°C-on ≥ 3 mp ≤ 25 mp | EN 1154: 1996/A1: 2002/AC: 2006 |
| Állandóság önzáró | <ul style="list-style-type: none">Tartós funkció 500.000 ciklus 8. osztálymagas korrózióállóság 3. osztály | |
| Veszélyes anyagok | <ul style="list-style-type: none">Különösen aggasztó anyagok < határértékek | |

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Ennepetal 04.11.2016



Michael Hensel

Senior Vice President
Access Solutions DACH

LEISTUNGSERKLÄRUNG

DECLARATION OF PERFORMANCE

DOP_0013

IT UE Nr. 305/2011 Dichiarazione di prestazione

- Codice di identificazione unico del prodotto-tipo: Dispositivi di chiusura controllata delle porte **DORMA TS 91 B EN 3, DORMA TS 91 G EN 3**
- Usi previsti: a porte antincendio e antifumo automatiche
- Fabbricante: dormakaba Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Sistemi di VVCP: Sistema 1.
- Norma armonizzata: EN 1154: 1996/A1: 2002/AC: 2006
- Organismi notificati: MPA NRW 0432
- Prestazioni dichiarate:

| Caratteristiche essenziali | Prestazione | Specifica tecnica armonizzata |
|--------------------------------|---|---------------------------------|
| Chiusura automatica | <ul style="list-style-type: none">▪ Chiusura di porte da aperture di almeno 180° Classe 4▪ Grandezza chiudiporta EN 3/4▪ Utilizzo su porte antincendio e antifumo Classe 1▪ Sicurezza Classe 1▪ Limiti di temperatura a +40°C e -15°C: >=3s <=25s | EN 1154: 1996/A1: 2002/AC: 2006 |
| Resistenza chiusura automatica | <ul style="list-style-type: none">▪ Funzionamento continuato 500000 cicli Classe 8▪ Alta resistenza alla corrosione Classe 3 | |
| Sostanze pericolose | <ul style="list-style-type: none">▪ Sostanze estremamente problematiche < Valori limite | |

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Ennepetal 04.11.2016



Michael Hensel

Senior Vice President
Access Solutions DACH

LEISTUNGSERKLÄRUNG

DECLARATION OF PERFORMANCE

DOP_0013

LT ES reglamentas Nr. 305/2011 Eksploatacinių savybių deklaracija

- Produkto tipo unikalus identifikavimo kodas: kontroliuojami durų uždarymo įtaisai **DORMA TS 91 B EN 3, DORMA TS 91 G EN 3**
- Naudojimo paskirtis (-ys): priešgaisrinėms ir dūmų kameros durims, siekiant patenkinti automatinių tokių durų uždarymo reikalavimus.
- Gamintojas: dormakaba Deutschland GmbH – DORMA Platz 1 – 58256 Ennepetal
- Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os): 1 sistema
- Darnusis standartas: EN 1154: 1996/A1: 2002/AC: 2006
- Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os): MPA NRW 0432
- Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės):

| Esminiai rodikliai | Eksploatacinė savybė | Darnioji techninė specifikacija |
|---------------------------------|---|---------------------------------|
| Automatinis uždarymas | <ul style="list-style-type: none">▪ 4 klasės durų uždarymas, kai durys atidarytos mažiausia 180°▪ Durų pritraukiklio dydis EN 3▪ Naudojimas 1 klasės ugniai ir dūmų skverbimuisi atsparioms durims▪ 1 saugos klasė▪ Temperatūrinė priklausomybė, esant +40 °C ir -15 °C: >=3 s <=25 s | EN 1154: 1996/A1: 2002/AC: 2006 |
| Automatinio uždarymo patvarumas | <ul style="list-style-type: none">▪ Nuolatinis veikimo režimas 500 000 ciklų, 8 klasė▪ didelis atsparumas korozijai, 3 klasė | |
| Pavojingos medžiagos | <ul style="list-style-type: none">▪ Labai didelį susirūpinimą keliančios medžiagos < ribinės vertės | |

Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui.

Pasirašyta (gamintojo ir jo vardu):

Ennepetal 04.11.2016

Michael Hensel

Senior Vice President
Access Solutions DACH

LEISTUNGSERKLÄRUNG

DECLARATION OF PERFORMANCE

DOP_0013

LV ES Nr. 305/2011 ekspluatācijas īpašību deklarācija

- Unikālais izstrādājuma tipa identifikācijas numurs: Kontrolētas durvju aizvēršanas ierīces **DORMA TS 91 B EN 3, DORMA TS 91 G EN 3**
- Paredzētais izmantojums: Uz ugunsdrošības nodalījumu durvīm, lai nodrošinātu šādu durvju pašaizvēršanos.
- Ražotājs: dormakaba Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma(-as): 1. sistēma.
- Saskaņotais standarts: EN 1154: 1996/A1: 2002/AC: 2006
- Paziņotā(-ās) iestāde(-es): MPA NRW 0432
- Deklarētā(-ās) ekspluatācijas īpašība(-as):

| Būtiskas pazīmes | Īpašība | Saskaņotā tehniskā specifikācija |
|--|---|----------------------------------|
| Automātiski aizveras | <ul style="list-style-type: none">▪ Durvju aizvēršana no minimāli 180° durvju atvēršanas leņķa, 4. kategorija▪ Durvju aizvērēja izmērs EN 3▪ Izmantojams 1. kategorijas ugunsdrošām un dūmdrošām durvīm▪ 1. kategorijas drošība▪ Temperatūras noturība +40°C un -15°C temperatūrā: >=3s <=25s | EN 1154: 1996/A1: 2002/AC: 2006 |
| Automātiskās aizvēršanas ilgstošas darbības izturība | <ul style="list-style-type: none">▪ Ilgstoša darbība: 500000 ciklu, 8. kategorija▪ Augsta izturība pret rūsū, 3. kategorija | |
| Bīstamas vielas | <ul style="list-style-type: none">▪ Īpaši satraukumu radošas vielas < robežvērtības | |

Iepriekš norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst deklarēto ekspluatācijas īpašību kopumam. Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir atbildīgs vienīgi iepriekš norādītais ražotājs.

Parakstīts ražotāja vārdā:

Ennepetal 04.11.2016



Michael Hensel

Senior Vice President
Access Solutions DACH

LEISTUNGSERKLÄRUNG

DECLARATION OF PERFORMANCE

DOP_0013

MT EU Nru. 305/2011 Dikjarazzjoni ta' prestazzjoni

- Kodiċi uniku ta' identifikazzjoni tat-tip tal-prodott: Apparat kkontrollati għall-għeluq ta' bibien **DORMA TS 91 B EN 3, DORMA TS 91 G EN 3**
- Użu/i intenzjonat/i: Bibien protettivi kontra n-nar u d-duħħan, li jingħalqu awtomatikament
- Manifattur: dormakaba Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - D-58256 Ennepetal
- Sistema/i ta' AVCP: sistema 1
- Standard armonizzat: EN 1154: 1996/A1: 2002/AC: 2006
- Korp/i nnotifikat/i: MPA NRW 0432
- Prestazzjoni/jiet ddikjarata/i:

| Karatteristiċi prinċipali | Prestazzjoni | Speċifikazzjoni teknika armonizzata |
|---|---|-------------------------------------|
| Għeluq awtomatiku | <ul style="list-style-type: none">▪ Għeluq ta' bibien b' fetha tal-bieb ta' mhux anqas minn 180° Klassi 4▪ Daqs tat-tagħmir għall-għeluq EN 3▪ Għall-applikazzjoni ma' bibien protettivi kontra n-nar u/jew id-duħħan Klassi 1▪ Sigurtà Klassi 1▪ Dipendenza mit-temperatura fi +40°C u -15°C: >=3s <=25s | EN 1154: 1996/A1: 2002/AC: 2006 |
| Durabbiltà tal-funzjoni awtomatika tal-għeluq | <ul style="list-style-type: none">▪ Funzjoni kontinwa 500000 ciklu Klassi 8▪ reżistenza għall-korrużjoni għolja Klassi 3 | |
| Sustanzi perikolużi | <ul style="list-style-type: none">▪ Sustanzi ta' tħassib serju ħafna < limiti | |

Il-prestazzjoni tal-prodott identifikat hawn fuq hija konformi mal-prestazzjonijiet iddikjarati. Din id-dikjarazzjoni ta' prestazzjoni hija maħruġa, skont ir-Regolament (UE) Nru 305/2011, taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur identifikat hawn fuq.

Iffirmat għal u fisem il-manifattur minn:

Ennepetal 04.11.2016



Michael Hensel

Senior Vice President
Access Solutions DACH

LEISTUNGSERKLÄRUNG

DECLARATION OF PERFORMANCE

DOP_0013

NL EU nr. 305/2011 Prestatieverklaring

- Unieke identificatiecode van het producttype: Deursluitingen (deurdrangers) met gecontroleerde sluitcyclus
DORMA TS 91 B EN 3, DORMA TS 91 G EN 3
- Beoogd(e) gebruik(en): Op zelfsluitende brand- en rookcompartimenterende deuren
- Fabrikant: dormakaba Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid: systeem 1.
- Geharmoniseerde norm: EN 1154: 1996/A1: 2002/AC: 2006
- Aangemelde instantie(s): MPA NRW 0432
- Aangegeven prestatie(s):

| Belangrijkste kenmerken | Prestaties | Geharmoniseerde technische specificaties |
|-------------------------|---|--|
| Zelfsluitend | <ul style="list-style-type: none">▪ Sluiten van deuren vanuit een openingshoek van minstens 180° klasse 4▪ Drangergrootte EN 3▪ Geschiktheid voor toepassing op brand- en rookwerende deuren klasse 1▪ Veiligheid conform klasse 1▪ Temperatuurafhankelijkheid bij +40°C en -15°C: >=3s <=25s | EN 1154: 1996/A1: 2002/AC: 2006 |
| Duurzaam zelfsluitend | <ul style="list-style-type: none">▪ Duurfunctie 500000 cycli klasse 8▪ hoge/ corrosiebestendigheid klasse 3 | |
| Gevaarlijke stoffen | <ul style="list-style-type: none">▪ Zeer zorgwekkende stoffen < grenswaarden | |

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Ennepetal 04.11.2016



Michael Hensel

Senior Vice President
Access Solutions DACH

LEISTUNGSERKLÄRUNG

DECLARATION OF PERFORMANCE

DOP_0013

NO EU Nr. 305/2011 Ytelseserklæring

- Entydig produkttypekode: Dørlukker med kontrollert lukkeforløp **DORMA TS 91 B EN 3, DORMA TS 91 G EN 3**
- Bruksformål: Selvlukkende brann- og røykvernsdører
- Produsent: dormakaba Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- System for vurdering og kontroll av ytelse iht. EU Nr. 305/2011 vedlegg V: System 1.
- Harmoniserende standard: EN 1154: 1996/A1: 2002/AC: 2006
- Offentlig(e) kontrollinstans(er): MPA NRW 0432
- Ytelseserklæring(er):

| Vesentlige egenskaper | Teknisk ytelse | Harmoniserte tekniske standarder |
|-----------------------------------|--|----------------------------------|
| Selvlukkende | <ul style="list-style-type: none">▪ Lukker dører fra minst 180° døråpning, klasse 4▪ Dørlukker størrelse EN 3▪ Kan brukes på dører for brann- og røykbeskyttelse, klasse 1▪ Sikkerhet klasse 1▪ Temperaturavhengighet ved +40°C og -15°C: >=3s <=25s | EN 1154: 1996/A1: 2002/AC: 2006 |
| Varighet av selvlukkende funksjon | <ul style="list-style-type: none">▪ Permanent funksjon 500000 sykluser i klasse 8▪ Ingen definert høy korrosjonsbestandighet, klasse 3 | |
| Farlige stoffer | <ul style="list-style-type: none">▪ Bekymringsverdige stoffer < Grenseverdier | |

Ytelsen til produktet som angis ovenfor motsvarer den/de erklærte ytelsen(e). Produsenten som oppgis ovenfor er eneste ansvarlige for at ytelseserklæringen er i samsvar med EU-forskrift nr. 305/2011.

Underskrevet for produsenten og i produsentens navn av:

Ennepetal 04.11.2016



Michael Hensel

Senior Vice President
Access Solutions DACH

LEISTUNGSERKLÄRUNG

DECLARATION OF PERFORMANCE

DOP_0013

PL UE 305/2011 Deklaracja właściwości użytkowych

- Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu: Zamykacze drzwiowe z regulacją przebiegu zamykania
DORMA TS 91 B EN 3, DORMA TS 91 G EN 3
- Zamierzone zastosowanie lub zastosowania: Do drzwi przedziałowych przeciwogniowych i przeciwdymnych w celu spełnienia wymogu samozamykania się takich drzwi.
- Producent: dormakaba Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych: System 1
- Norma zharmonizowana: EN 1154: 1996/A1: 2002/AC: 2006
- Jednostka lub jednostki notyfikowane: MPA NRW 0432
- Deklarowane właściwości użytkowe:

| Zasadnicze charakterystyki | Właściwości użytkowe | Zharmonizowana specyfikacja techniczna |
|--------------------------------|--|--|
| Samozamykanie | <ul style="list-style-type: none">▪ Zamykanie drzwi z kąta otwarcia min. 180° – klasa 4▪ Wielkość samozamykacza drzwiowego EN 3▪ Możliwość zastosowania w drzwiach przeciwpożarowych i dymoszczelnych – klasa 1▪ Klasa bezpieczeństwa 1▪ Zależność od temperatury przy +40°C i -15°C: >= 3 s <= 25 s | EN 1154: 1996/A1: 2002/AC: 2006 |
| Trwałość funkcji samozamykania | <ul style="list-style-type: none">▪ Działanie ciągle przez 500 000 cykli – klasa 8▪ Odporność korozyjna wysoka klasa 3 | |
| Substancje niebezpieczne | <ul style="list-style-type: none">▪ Substancje wzbudzające szczególnie duże obawy < wartości graniczne | |

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał(-a):

Ennepetal 04.11.2016



Michael Hensel

Senior Vice President
Access Solutions DACH

LEISTUNGSERKLÄRUNG

DECLARATION OF PERFORMANCE

DOP_0013

PT UE Nº 305/2011 Declaração de Rendimento

- Código de identificação único do produto-tipo: Dispositivos de controlo de fecho de portas **DORMA TS 91 B EN 3, DORMA TS 91 G EN 3**
- Utilização(ões) prevista(s): Em portas de protecção contra fogo e fumo para cumprimento da sua possibilidade de fecho automático.
- Fabricante: dormakaba Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP): Sistema 1.
- Norma harmonizada: EN 1154: 1996/A1: 2002/AC: 2006
- Organismo(s) notificado(s): MPA NRW 0432
- Desempenho(s) declarado(s):

| Características principais | Desempenho | Norma técnica harmonizada |
|-------------------------------|--|---------------------------------|
| Fecho automático | <ul style="list-style-type: none">▪ Fecho de porta com um ângulo mínimo de 180° Abertura de porta Classe 4▪ Tamanho da mola EN 3▪ Aplicabilidade em portas corta-fogo e corta-fumo Classe 1▪ Segurança Classe 1▪ Dependência térmica com +40°C e -15°C: >=3s <=25s | EN 1154: 1996/A1: 2002/AC: 2006 |
| Durabilidade fecho automático | <ul style="list-style-type: none">▪ Funcionamento permanente 500.000 ciclos Classe 8▪ Resistência à corrosão elevada Classe 3 | |
| Substâncias perigosas | <ul style="list-style-type: none">▪ Substâncias que suscitam maiores preocupações < Valores-limite | |

O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.o 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.

Assinado por e em nome do fabricante por:

Ennepetal 04.11.2016



Michael Hensel

Senior Vice President
Access Solutions DACH

LEISTUNGSERKLÄRUNG

DECLARATION OF PERFORMANCE

DOP_0013

RO Regulament UE nr. 305/2011 Declarație de performanță

- Cod unic de identificare al produsului-tip: închizătoare de uși cu închidere controlată **DORMA TS 91 B EN 3, DORMA TS 91 G EN 3**
- Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate): uși antifoc și uși antifum cu închidere automată
- Fabricant: dormakaba Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței: sistemul 1.
- Standard armonizat: EN 1154: 1996/A1: 2002/AC: 2006
- Organism (organisme) notificat(e): MPA NRW 0432
- Performanța (performanțe) declarată (declarat):

| Caracteristici esențiale | Performanță | Specificație tehnică armonizată |
|---|--|---------------------------------|
| Închidere automată | <ul style="list-style-type: none">▪ Închiderea ușilor dintr-o poziție de deschidere a ușii de cel puțin 180°, clasa 4▪ Dimensiunea amortizorului EN 3▪ Compatibilitate cu uși antifoc și uși antifum, clasa 1▪ Siguranță clasa 1▪ Dependență de temperatură la +40°C și -15°C: $\geq 3 \text{ s} \leq 25 \text{ s}$ | EN 1154: 1996/A1: 2002/AC: 2006 |
| Durabilitatea capacității de închidere automată | <ul style="list-style-type: none">▪ Durabilitate 500.000 de cicluri, clasa 8▪ Rezistență la coroziune mare clasa 3 | |
| Substanțe periculoase | <ul style="list-style-type: none">▪ Substanțe deosebit de îngrijorătoare < valorile limită | |

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Ennepetal 04.11.2016



Michael Hensel

Senior Vice President
Access Solutions DACH

LEISTUNGSERKLÄRUNG

DECLARATION OF PERFORMANCE

DOP_0013

SK Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 305/2011 Vyhlásenie o parametroch

- Jedinečný identifikačný kód typu výrobku: Riadené dverové zatváracie zariadenia **DORMA TS 91 B EN 3, DORMA TS 91 G EN 3**
- Zamýšľané použitie/použitia: samozatvárajúce dvere odolné proti ohňu a dymu
- Výrobca: dormakaba Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov: Systém 1.
- Harmonizovaná norma: EN 1154: 1996/A1: 2002/AC: 2006
- Notifikovaný(-é) subjekt(-y): MPA NRW 0432
- Deklarované parametre:

| Podstatné vlastnosti | Výkon | Harmonizovaná technická špecifikácia |
|--|---|--------------------------------------|
| Samozatváracie | <ul style="list-style-type: none">▪ Zatváranie dverí z minimálne 180° otvorenia triedy 4▪ Veľkosť dverového zatvárača EN 3▪ Použiteľnosť na protipožiarnych a protidymových dverách triedy 1▪ Bezpečnostná trieda 1▪ Teplotná závislosť pri +40°C a -15°C: >=3 s <=25 s | EN 1154: 1996/A1: 2002/AC: 2006 |
| Schopnosť trvalej funkcie samozatvárania | <ul style="list-style-type: none">▪ Trvalá funkcia 500 000 cyklov triedy 8▪ vysoká odolnosť proti korózii triedy 3 | |
| Nebezpečné látky | <ul style="list-style-type: none">▪ Mimoriadne znepokojivé látky < hraničné hodnoty | |

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:

Ennepetal 04.11.2016



Michael Hensel

Senior Vice President
Access Solutions DACH

LEISTUNGSERKLÄRUNG

DECLARATION OF PERFORMANCE

DOP_0013

SL EU Nr. 305/2011 Izjava o zmogljivosti

- Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda: Vratna zapirala z nadzorovanim procesom zapiranja **DORMA TS 91 B EN 3, DORMA TS 91 G EN 3**
- Predvidena uporaba: samozapiralna ognjevarna in proti dimna vrata
- Proizvajalec: dormakaba Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti: sistem 1.
- Harmonizirani standard: EN 1154: 1996/A1: 2002/AC: 2006
- Priglašeni organi: MPA NRW 0432
- Navedene lastnosti:

| Bistvene značilnosti | Zmogljivost | Usklajena tehnična specifikacija |
|--------------------------------|--|----------------------------------|
| Samodejno zapiranje | <ul style="list-style-type: none">▪ zapiranje vrat iz najmanj 180° odprtine vrat razred 4▪ velikost ključavnice EN 3▪ uporabno na protipožarnih in proti dimnih vratih razred 1▪ varnostni razred 1▪ odvisnost od temperature pri +40°C in -15°C: >=3s <=25s | EN 1154: 1996/A1: 2002/AC: 2006 |
| Trajnost samodejnega zapiranja | <ul style="list-style-type: none">▪ trajna funkcija 500000 ciklov razred 8▪ visoka odpornost proti koroziji razred 3 | |
| Nevarne snovi | <ul style="list-style-type: none">▪ posebej skrb vzbujajoče snovi < mejne vrednosti | |

Lastnosti proizvoda, navedenega zgoraj, so v skladu z navedenimi lastnostmi. Za izdajo te izjave o lastnostih je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 odgovoren izključno proizvajalec, naveden zgoraj.

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

Ennepetal 04.11.2016



Michael Hensel

Senior Vice President
Access Solutions DACH

LEISTUNGSERKLÄRUNG

DECLARATION OF PERFORMANCE

DOP_0013

SV EU Nr. 305/2011 Prestandadeklaration

- Produkttypens unika identifikationskod: Dörrstängare med kontrollerad stängningsfunktion **DORMA TS 91 B EN 3, DORMA TS 91 G EN 3**
- Avsedd användning/avsedda användningar: Självstängande brand- och rökskyddsdörrar
- Tillverkare: dormakaba Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - D-58256 Ennepetal
- System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda: system 1.
- Harmoniserad standard: EN 1154: 1996/A1: 2002/AC: 2006
- Anmält/anmälda organ: MPA NRW 0432
- Angiven prestanda:

| Väsentliga kännetecken | Prestanda | Harmoniserad teknisk specifikation |
|-----------------------------|--|------------------------------------|
| Självstängande | <ul style="list-style-type: none">▪ Stängning av dörrar från minst 180° dörröppning klass 4▪ Dörrstängarstorlek EN 3▪ Användbarhet på brand- och rökskyddsdörrar klass 1▪ Säkerhet klass 1▪ Temperaturberoende vid +40°C och -15°C: >=3 sek. <=25 sek. | EN 1154: 1996/A1: 2002/AC: 2006 |
| Beständighet självstängande | <ul style="list-style-type: none">▪ Permanent funktion 500 000 cykler klass 8▪ Hög korrosionsbeständighet klass 3 | |
| Farliga substanser | <ul style="list-style-type: none">▪ Extra alarmerande ämnen < gränsvärden | |

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Undertecknad på tillverkarens vägnar av:

Ennepetal 04.11.2016



Michael Hensel

Senior Vice President
Access Solutions DACH